



Rimnada sistemática da dretg communal dalla vischnaunca da Sagogn

Nummera 8500.01

Tetel Lescha d'ustria

Edizium Edizium dils 29.11.1999
Revisiun dils 03-04-1992
Edizium dils 21-03-1980

Valeivel 01.01.2000 - translatau

Remarcas preliminaras

Ord motivs da simplificaziun serefereschan indicaziuns da personas, funcziuns e mistregns en questa publicaziun uffiziala mintgamai sin tuttas schlatteinas, expriu sch'igl ei stipulau explicit zatgei auter. **Quei ei ina translaziun dalla lescha approvada tudestga e mo in mied da consultaziun.**

Davosa correctura informala 10.03.2024 tras Thomas Candrian

Cuntegn

I. Disposiziuns generalas	3
II. Lubientschas	3
III. Uras d'avertura	5
IV. Taxas	5
V. Disposiziuns penalas, mieds legals	6
VI. Disposiziuns finalas	6

I. DISPOSIZIUNS GENERALAS

A basa dalla Lescha d'ustria dil cantun Grischun (LU) dils 7 da zercladur 1998 e da sias disposiziuns executivas, approbadas dalla Regenza ils 22 da december 1998, relai la vischnaunca da Sagogn la suandonta lescha d'ustria.

Cumpetenzza**art. 1**

¹ La suprastonza communal ei cumpetenta da dar, da midar e da retrer ina lubientscha tenor la LU.

Controlla**art. 2**

¹ La suprastonza communal controllescha che las disposiziuns legalas davart la restauraziun ed il commerci en detagl cun vinars vegnien risguardadas.

II. LUBIENTSCHAS

Damondas dad arver ni surprender in menaschi da restauraziun**art. 3**

¹ Damondas per ina lubientscha tenor art. 3 al. 1 LU ston vegnir inoltradas alla suprastonza communal silmeins in meins avon ch'ins vul arver ni surprender in menaschi da restauraziun. En cass specials sa la suprastonza communal scursanir quei termin.

² La damonda sto cuntener las suandontas indicaziuns:

- i) las persunalias e l'adresa dalla persona autorisada
- ii) l'indicaziun exacta dil menaschi da restauraziun
- iii) l'indicaziun exacta d'eventuals menaschis secundars.

³ Alla damonda eis ei d'aschuntar:

- i) in extract dil register penal
- ii) ina conferma cun suttascripziun tenor art. 5 al. 3 LU.

**Damondas per il
commerci en
detagl cun vinars****art. 4**

¹ Damondas da lubientscha per il commerci en detagl cun vinars ein d'inoltrar ad uras cun il formular ufficial agl Uffeci per economia e turissem dil cantun Grischun.

² Ils formulars corrispundents san ins retrer dall'administraziun communal.

**Damondas per
realisar
occurrenzas****art. 5**

¹ Mintga uniun cun sedia en vischnaunca ha il dretg da duas lubientschas ad onn per realisar atgnas occurrenzas da divertiment. Per uniun ed onn eis ei lubiu da dar sin il pli bia duas permissiuns per occurrenzas publicas. Sin damonda en scret sa la suprastanza communal lubir excepziuns.

Concessiun**art. 6**

¹ Sche las premissas legalas ein ademplidas, survegnan las personas autorizadas la lubientscha en scret avon ch'ellas arvan ni sorprendan il menaschi resp. avon ch'ellas realiseschan l'occurrenza.

Prescripziuns**art. 7**

¹ La lubientscha sa vegnir colligiada cun cundiziuns, surtut davart il dretg d'access ed il temps da preschientscha da giuvenils sco era davart ils temps d'avertura e la protecziun encunter canera.

**Valeivladad dalla
lubientscha****art. 8**

¹ Las lubientschas per in menaschi da restauraziun e per il commerci en detagl cun vinars ein valeivlas illimitadamein cun resalva da disposiziuns cuncontrastontas. La lubientscha scada cun:

- a) la mort ni la renunzia dalla persona che ha survegniu la lubientscha
- b) la liquidaziun dil menaschi
- c) la retratga dalla lubientscha

III. URAS D'AVERTURA

Uras d'avertura art. 9

¹ Ils menaschis da restauraziun san fixar las uras d'avertura tenor agen pareri.

² Occurrenzas sin intschess public vegnan lubidas tochen las 03.00.

IV. TAXAS

**Taxas per la
lubientscha art. 10**

¹ Per dar ina lubientscha vegnan las suandontas taxas incassadas:

- a. per menaschis da restauraziun fr. 250.-
- b. per il commerci en detagl cun vinars: tenor LU e sias disposiziuns executivas
- c. per occurrenzas: fr. 50.- tochen fr. 300.-; mintga uniun cun sedia en vischnaunca ha il dretg da 2 lubientschas gratuitas ad onn.

² Cun fixar las taxas el cass singul eis ei da risguardar a moda adequata ils cuosts administrativs sco era igl interess e las pusseivladads economicas dalla persuna obligada da pagar taxas.

Taxas specialas art. 11

¹ Per ulteriurs acts ufficials sco controllas extraordinarias da singuls menaschis ni da singulas occurrenzas vegn ei incassau ina taxa speciala da fr. 50.- tochen fr. 200.-.

V. DISPOSIZIUNS PENALAS, MIEDS LEGALS

Cuntravenziuns art. 12

¹ Cuntravenziuns e surpassaments da quellas disposiziuns e dalla LU e da sias disposiziuns executivas vegnan admonidas dall'autorità communal cumpetenta ni castigadas cun ina multa da fr. 100.- tochen fr. 2000.-, nun che las disposiziuns penalas dil dretg federal vegnien applicadas.

² En cass da regl da far gudogn ei l'autorità che decida buca ligiada alla summa maximala da fr. 2000.-.

Dretg da recuors art. 13

¹ Encunter las mesiras e disposiziuns penalas dalla suprastanza communal ed encunter las disposiziuns dil departament cumpetent san ins recuorer enteifer 20 dis alla Dertgira administrativa dil cantun Grischun.

VI. DISPOSIZIUNS FINALAS

Disposiziuns executivas art. 14

¹ La suprastanza communal sa relaschar disposiziuns executivas.

Entrada en vigur art. 15

¹ La lescha presenta entra en vigur igl 1. da schaner 2000, suenter ch'ella ei vegnida approvada dalla radunonza communal ils 29 da november 1999. Sin quei termin vegnan tut las disposiziuns cuntradictorias, surtut la lescha d'ustria dalla vischnaunca da Sagogn dils 8 d'avrel 1980, abrogadas.

Ediziun approvada dalla Suprastanza communal ils	-
Ediziun approvada dalla Radunonza communal ils	29.11.1999
Ediziun approvada dalla Regenza dil cantun GR ils	-